



ПРОТОКОЛ

№МТ - 3/2014 г.

**за отваряне и разглеждане на допълнително представените документи
към Плик №1 – „Документи за подбор“ за съответствие с критериите за подбор
поставени от възложителя**

На закрито заседание в административната сграда на „Мини Марица-изток” ЕАД в град Раднево – стая № 616, в изпълнение на Заповед № РД-09-1165/11.11.2014г. на Изпълнителния директор, комисия в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: Милен Йовчев – инженер енергетик, отдел „Енергиен”

ЧЛЕНОВЕ:

- | | | |
|----|----------------|---------------------------------------|
| 1) | Петър Петров | – инженер енергетик, отдел „Енергиен” |
| 2) | Веселин Добрев | – главен експерт ФСА, отдел „ИАП” |
| 3) | Георги Николов | – експерт търговия, отдел „Търговски” |
| 4) | Иван Николаев | – юрисконсулт, „Правна служба” |

Извърши следното:

1. Отвори пликите и разгледа допълнително представените от участниците документи към Плик №1 – „Документи за подбор“ за съответствие с критериите за подбор, поставени от възложителя, във връзка с направените констатации на комисията, отразени в Протокол №МТ-2/27.11.2014г. за изпълнение на открита процедура с предмет: „Доставка на трифазни асинхронни ел. двигатели с навит ротор 6 kV, 560 kW” – реф.№ 115/2014г.

2. Провери документите в Плик №1 и допълнително представените от участниците в срока по чл.68, ал.9 от ЗОП документи за съответствие с критериите за подбор, поставени от възложителя.

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА НА КОМИСИЯТА

I. Отваряне на пликите и констатиране на представените допълнителни документи. Проверка за съответствие с критериите за подбор, поставени от възложителя.

1.1. С писмо, изх.№ МТ-04-3437/01.12.2014 г. на „Сигма България” ООД, гр. Русе е изпратен Протокол № МТ-2/27.11.2014 г. с констатациите на комисията. Писмото и протокола са изпратени по факс и са получени от участника на 01.12.2014 г. Срокът за представяне на допълнителните документи е 5 работни дни от получаване на протокола.

В определения от комисията срок, участникът е депозирал в регистратурата на отдел „Търговски”, ет.6, стая 609 плик с входящ номер № 912/03.12.2014 г., 9:35 часа.

Пликът е отворен от комисията. „Сигма България” ООД е представил две референции.

С представените допълнителни документи комисията установи, че участника „Сигма България” ООД, гр. Русе отстранява констатираните несъответствия, установени с Протокол № МТ-2/2014 г. и отговаря на изискванията на възложителя относно съответствие с критериите за подбор по процедурата.

1.2. С писмо, изх.№ МТ-04-3436/01.12.2014 г. на „Сиана Електрик” ЕООД, гр. София е изпратен Протокол № МТ-2/27.11.2014 г. с констатациите на комисията. Писмото и протокола са изпратени по факс и са получени от участника на 01.12.2014 г. Срокът за представяне на допълнителните документи е 5 работни дни от получаване на протокола.

В определения от комисията срок, участникът не е депозирал в регистратурата на отдел „Търговски“, ет.6, стая 609 плик с документи.

С не представянето на допълнителни документи комисията установи, че участника „Сиана Електрик“ ЕООД, гр. София не отстранява констатираните несъответствия, установени с Протокол № МТ-2/2014 г. и не отговаря на изискванията на възложителя относно съответствие с критериите за подбор по процедурата.

1.3. С писмо, изх.№ МТ-04-3434/01.12.2014 г. на „ИХБ Електрик“ АД, гр. София е изпратен Протокол № МТ-2/27.11.2014 г. с констатациите на комисията. Писмото и протокола са изпратени по факс и са получени от участника на 01.12.2014 г. Срокът за представяне на допълнителните документи е 5 работни дни от получаване на протокола.

В определения от комисията срок, участникът е депозирал в регистратурата на отдел „Търговски“, ет.6, стая 609 плик с входящ номер № 921/04.12.2014 г., 9:52 часа.

Пликът е отворен от комисията. „ИХБ Електрик“ АД е представил декларация за производител и страна на произход на предлаганите двигатели и резервни части.

С представените допълнителни документи комисията установи, че участника „ИХБ Електрик“ АД, гр. София отстранява констатираните несъответствия, установени с Протокол № МТ-2/2014 г. и отговаря на изискванията на възложителя относно съответствие с критериите за подбор по процедурата.

1.4. С писмо, изх.№ МТ-04-3435/01.12.2014 г. на „Омекском“ ЕООД, гр. София е изпратен Протокол № МТ-2/27.11.2014 г. с констатациите на комисията. Писмото и протокола са изпратени по факс и са получени от участника на 01.12.2014 г. Срокът за представяне на допълнителните документи е 5 работни дни от получаване на протокола.

В определения от комисията срок, участникът е депозирал в регистратурата на отдел „Търговски“, ет.6, стая 609 плик с входящ номер № 929/05.12.2014 г., 9:50 часа.

Пликът е отворен от комисията. „Омекском“ ЕООД е представил следните документи:

- Референтно удостоверение от РЕПРО-ОПРЕМА ООД, Белград с превод на български език.
- Удостоверение за изпълнен договор №56/2011г. от Електроприведа Сърбия, Термoeлектране Никола Тесла с превод на български език.
- Удостоверение за изпълнен договор №99/2010г. АТБ СЕВЕР/955 Енергопроект Опрема Сърбия с превод на български език.
- Удостоверение за изпълнен договор №20661, 20661/І и 20854 от Електроприведа Сърбия, Термoeлектране Никола Тесла с превод на български език.
- Референц листа с превод на български език.
- Закон за обществените поръчки на Република Сърбия от 1 до 8 страница, включително превод на български език на чл.12 на стр.8 от закона.

С представените допълнителни документи комисията установи, че участника „Омекском“ ЕООД, гр. София не отстранява всички констатирани несъответствия, установени с Протокол № МТ-2/2014 г. и не отговаря на изискванията на възложителя относно съответствие с критериите за подбор по процедурата.

1.5. С писмо, изх.№ МТ-04-3438/01.12.2014 г. на EXMONT-ENERGO A.S., гр. Бърно, Чешка Република е изпратен Протокол № МТ-2/27.11.2014 г. с констатациите на комисията. Писмото и протокола са изпратени по факс и са получени от участника на 01.12.2014 г. Срокът за представяне на допълнителните документи е 5 работни дни от получаване на протокола.

В определения от комисията срок, участникът е депозирал в регистратурата на отдел „Търговски“, ет.6, стая 609 плик с входящ номер № 925/4.12.2014 г., 10:36 часа.

Пликът е отворен от комисията. EXMONT-ENERGO A.S. е представил референтен лист от ČEZ ENERGOSERVIS spol. s.r.o., Чешка Република, с превод на български език.

С представените допълнителни документи комисията установи, че участника EXMONT-ENERGO A.S., гр. Бърно, Чешка Република не отстранява всички констатираните несъответствия, установени с Протокол № МТ-2/2014 г. и не отговаря на изискванията на възложителя относно съответствие с критериите за подбор по процедурата.

II. Списък на участниците, предложени за отстраняване от процедурата, и мотивите за отстраняването им:

2.1. „Сиана Електрик” ЕООД, гр. София - вх.№820/10.11.2014 г., 08:55 часа.

Мотиви: Правно основание: чл.69, ал.1, т.1 и 3 от ЗОП.

Фактическо основание:

Офертата /Плик №1 – Документи за подбор/ не отговаря на предварително обявените от Възложителя условия. В офертата си (плик №1 – Документи за подбор) в представена декларация участникът е посочил, че всички изделия (стоки), предмет на процедурата са с производител РУСЭЛПРОМ ООО „Ленинградский электромашиностроительный завод” и страна на произход Русия.

Това означава, че всички стоки ще бъдат с произход от „трета страна” по смисъла на §1, т.32 от допълнителните разпоредби на ЗОП.

Не са приложени доказателства (копие на договор или споразумение с превод на български език), че между Република България или Европейския съюз и Русия е сключен договор, който осигурява сравним и ефективен достъп на български лица за участие в обществени поръчки в Русия, което е в противоречие с изискването на Възложителя в раздел III.1.4 от обявлението за поръчка и по Приложение №8 от образца на оферта за участие (плик №1 – документи за подбор) /стр.4/ от документацията за участие.

Комисията с протокол с констатации №МТ - 2/27.11.2014г. е установила тези обстоятелства и е изисквала от участника да представи съответните документи.

В определения от комисията срок, участникът не е депозирал в регистратурата на отдел „Търговски”, ет.6, стая 609 плик с документи.

Участника „Сиана Електрик” ЕООД, гр. София не е представил допълнителни документи, не е отстранил констатираните несъответствия, установени с Протокол № МТ-2/2014 г. и не отговаря на изискванията на възложителя относно съответствие с критериите за подбор по процедурата.

2.2. „Омекском” ЕООД, гр. София - вх.№826/10.11.2014 г., 11:00 часа.

Мотиви: Правно основание: чл.69, ал.1, т.1 и 3 от ЗОП.

Фактическо основание:

Офертата /Плик №1 – Документи за подбор/ не отговаря на предварително обявените от Възложителя условия.

- Не е представено поне 1 /един/ брой удостоверение за изпълнение на поръчка/и за доставка или производство на ел. двигател/и с навит ротор с номинално напрежение по-голямо или равно на 6000 V и мощност по-голяма или равна на 250 kW. Удостоверението трябва да е от клиента (възложителя), който експлоатира двигателя/ите/. Това е в противоречие с т.1 от раздел III.2.3 от обявлението за поръчка и т.4.1 от образца на оферта за участие (плик №1 – документи за подбор).

Представените документи по Приложение №4.1 „Доказателство за изпълнение на доставка и/или производство на ел. двигател/и с навит ротор” са на чужд език и не е представен превод на български език, което е в противоречие с т.1 от IV. „Общи изисквания към документите за участие” от „Указания за подготовка на оферти и заявления”.

- В офертата си (плик №1 – Документи за подбор) в представената декларация за производител и страна на произход на предлаганите двигатели и резервни части участникът е посочил, че ел. двигателите, предмет на процедурата са със страна на произход Сърбия.

Това означава, че ел. двигателите ще бъдат с произход от „трета страна” по смисъла на §1, т.32 от допълнителните разпоредби на ЗОП.

Приложено е споразумение за икономическо сътрудничество между правителството на Република България и правителството на Република Сърбия (в сила от 10 март 2010 г.) – 1 страница и Приложение №1 – 1 страница, но от приложеното споразумение и приложение №1 не е видно, че е осигурен сравним и ефективен достъп на български лица за участие в обществени поръчки в Сърбия, което е в противоречие с изискването на Възложителя в

раздел III.1.4 от обявлението за поръчка и по Приложение №8 от образца на оферта за участие (плик №1 – документи за подбор) /стр.4/ от документацията за участие.

Комисията с протокол с констатации №МТ - 2/27.11.2014г. е установила тези обстоятелства и е изисквала от участника да представи съответните документи.

В определения от комисията срок, участникът е депозирал в регистратурата на отдел „Търговски“, ет.6, стая 609 плик с входящ номер № 929/05.12.2014 г., 9:50 часа.

Пликът е отворен от комисията. „Омекском“ ЕООД е представил следните документи:

- Референтно удостоверение от РЕПРО-ОПРЕМА ООД, Белград с превод на български език.
- Удостоверение за изпълнен договор №56/2011г. от Електроприведа Сърбия, Термоелектране Никола Тесла с превод на български език.
- Удостоверение за изпълнен договор №99/2010г. АТБ СЕВЕР/955 Енергопроект Опрема Сърбия с превод на български език.
- Удостоверение за изпълнен договор №20661, 20661/1 и 20854 от Електроприведа Сърбия, Термоелектране Никола Тесла с превод на български език.
- Референц листа с превод на български език.
- Закон за обществените поръчки на Република Сърбия от 1 до 8 страница, включително превод на български език на чл.12 на стр.8 от закона.

От представените преводи на български език на референтното удостоверение от РЕПРО-ОПРЕМА ООД, Белград и на удостоверението за изпълнен договор №56/2011г. от Електроприведа Сърбия, Термоелектране Никола Тесла е видно, че компанията АТБ СЕВЕР ООД е произвела и доставила електродвигатели, а не участника „Омекском“ ЕООД, което не отговаря на изискването на Възложителя по т.1 от раздел III.2.3 от обявлението за поръчка, а именно „Участниците да са доставили или произвели поне 1 /един/ брой ел.двигател ...“.

От представения превод на български език на удостоверението за изпълнен договор №99/2010г. АТБ СЕВЕР/955 Енергопроект Опрема Сърбия е видно, че компанията АТБ СЕВЕР ООД е доставила електродвигатели, а не участника „Омекском“ ЕООД, което не отговаря на изискването на Възложителя по т.1 от раздел III.2.3 от обявлението за поръчка, а именно „Участниците да са доставили ... поне 1 /един/ брой ел.двигател ...“.

От представения превод на български език на удостоверението за изпълнен договор №20661, 20661/1 и 20854 от Електроприведа Сърбия, Термоелектране Никола Тесла е видно, че компанията АТБ СЕВЕР ООД е ремонтирала електродвигатели. От удостоверението не е видно участника „Омекском“ ЕООД да е доставил или произвел поне 1 /един/ брой ел. двигател, което не отговаря на изискването на Възложителя по т.1 от раздел III.2.3 от обявлението за поръчка, а именно „Участниците да са доставили или произвели поне 1 /един/ брой ел.двигател ...“.

От представения превод на български език на референц листата не е видно участника „Омекском“ ЕООД да е доставил или произвел поне 1 /един/ брой ел. двигател, което не отговаря на изискването на Възложителя по т.1 от раздел III.2.3 от обявлението за поръчка, а именно „Участниците да са доставили или произвели поне 1 /един/ брой ел.двигател ...“.

Не са представени доказателства (копие на договор или споразумение с превод на български език), че между Република България или Европейския съюз и Сърбия е сключен договор, който осигурява сравним и ефективен достъп на български лица за участие в обществени поръчки в тази страна. От представения превод на български език на чл.12 на стр.8 от закона за обществените поръчки на Република Сърбия, не е видно, че е осигурен сравним и ефективен достъп на български лица за участие в обществени поръчки в Сърбия, което е в противоречие с изискването на Възложителя в раздел III.1.4 от обявлението за поръчка и по Приложение №8 от образца на оферта за участие (плик №1 – документи за подбор) /стр.4/ от документацията за участие.

С представените допълнителни документи комисията установи, че участника „Омекском“ ЕООД, гр. София не отстранява всички констатирани несъответствия, установени с Протокол № МТ-2/2014 г. и не отговаря на изискванията на възложителя относно съответствие с критериите за подбор по процедурата.

2.3. EXMONT-ENERGO A.S., гр. Бърно, Чешка Република - вх.№828/10.11.2014 г., 12:46 часа.

Мотиви: Правно основание: чл.69, ал.1, т.1 и 3 от ЗОП.

Фактическо основание:

Офертата /Плик №1 – Документи за подбор/ не отговаря на предварително обявените от Възложителя условия. Не е представено поне 1 /един/ брой удостоверение за изпълнение на поръчка/и за доставка или производство на ел. двигател/и с навит ротор с номинално напрежение по-голямо или равно на 6000 V и мощност по-голяма или равна на 250 kW. Удостоверението трябва да е от клиента (възложителя), който експлоатира двигателя/ите/. Това е в противоречие с т.1 от раздел III.2.3 от обявлението за поръчка и т.4.1 от образеца на оферта за участие (плик №1 – документи за подбор).

Представена е референция от ČEZ ENERGOSERVIS spol. S r. o., Чешка Република, издадена на EXMONT-Energo a.s., гр. Бърно, Чешка Република за доставка на 5 броя нови електромотори тип AMH5-560-02N60, 650 kW, 6 kV за ЯЕ Темелин.

От референцията не е видно електромотори тип AMH5-560-02N60 с навит ротор ли са или с нахъсо съединен и не е видно, че доставените електромотори тип AMH5-560-02N60, 650 kW, 6 kV се експлоатират от ČEZ ENERGOSERVIS spol. S r. o.

Комисията с протокол с констатации №МТ - 2/27.11.2014г. е установила тези обстоятелства и е изисквала от участника да представи съответните документи.

В определения от комисията срок, участникът е депозирал в регистратурата на отдел „Търговски“, ет.6, стая 609 плик с входящ номер № 925/4.12.2014 г., 10:36 часа.

Пликът е отворен от комисията. EXMONT-ENERGO A.S. е представил референтен лист от ČEZ ENERGOSERVIS spol. s.r.o., Чешка Република.

От представения превод на български език на референтния лист издаден от ČEZ ENERGOSERVIS spol. s.r.o., Чешка Република е видно, че EXMONT-ENERGO A.S. е изпълнил „комплектна изработка и доставка на 5 бр. нови електромотори ...“ за ядрена електроцентра-ла Темелин, където са в експлоатация. Референтния лист не отговаря на изискването на Възложителя по т.1 от раздел III.2.3 от обявлението за поръчка и т.4.1 от образеца на оферта за участие (плик №1 – документи за подбор), а именно: „Удостоверението трябва да е от клиента (възложителя), който експлоатира двигателя/ите/„ – референтния лист не е издаден от ядрена електроцентра-ла Темелин, където се експлоатират изработените и доставени елек-тромотори.

С представените допълнителни документи комисията установи, че участника EXMONT-ENERGO A.S., гр. Бърно, Чешка Република не отстранява всички констатираните несъответствия, установени с Протокол № МТ-2/2014 г. и не отговаря на изискванията на възложителя относно съответствие с критериите за подбор по процедурата.

III. Списък на участниците, които отговарят на обявените от Възложителя критерии за подбор и чинито „Предложения за изпълнение на поръчката“ – Плик №2, се допускат до разглеждане от комисията:

- „Сигма България“ ООД, гр. Русе.
- „ИХБ Електрик“ АД, гр. София.
- „Елка“ ЕООД, гр. Стара Загора.

Дата на приключване работата на комисията: 11.12.2014 г., 14:20 часа.

Комисия:

Председател:/Милен Йовчев/

Членове: 1. /Петър Петров/

Членове: 3. /Георги Николов/

2. /Веселин Добрев/

4. /Иван Николаев/